



## PROGRAMMA

Sabato 18 LUGLIO

ore 17.00 - Teatro Ristori

### **INAUGURAZIONE**

ore 17.00 – vari luoghi della città

ore 18.30 - Chiesa San Francesco

### **LE ACQUE DI CIVIDALE**

#### **canto liquido per 7 cori e 149 bottiglie**

musiche di Georg Nussbaumer

Graz Vocalensemble

Cori dell'Unione Società Corali - USCI FVG

Gruppo corale Ars Musica di Poggio Terza Armata

Collis Chorus di Budoia

Insieme vocale H2VOX di Fontanafredda e Corale Giulio Zacchino di Trieste

Coro Jacobus Gallus di Trieste

Coro Sine Tempore di Gonars

Coro Filarmonico Città di Udine

Franz Herzog, direttore

progetto e produzione Mittelfest 2015

in collaborazione con USCI FVG

ITALIA / AUSTRIA - MUSICA

### **PRIMA NAZIONALE**

**Una cascata di sette cori si rovescia lungo le vie di Cividale. Creato dal compositore austriaco Nussbaumer, il flusso musicale dà il via al Festival, facendo cantare ...anche 149 bottiglie.**

ore 20.00 - Teatro Ristori

### **TRASH CUISINE**

ideato e realizzato da Belarus Free Theatre

scritto da Nicolai Khalezin e Natalia Kaliada sulla base di storie vere

con i contributi di Stephanie Pan, Nastassia Shcherbak, Aleh Sidorchyk, Clive Stafford Smith e Philippe Spall

regia di Nicolai Khalezin

concept, condirezione del movimento, scene e costumi Nicolai Khalezin e Natalia Kaliada

musiche composte da Arkadiy Yushin

musica incidentale Stephanie Pan

musicista Ignatius Sokal

coreografia e direzione prove Bridget Fiske

design dell'allestimento Yuri Kaliada, design delle luci Andrew Crofts

con Victoria Biran, Kiryl Kanstantsinau, Siarhei Kvachonak, Esther Mugambi, Stephanie Pan, Pavel Haradnitski, Maryia Sazonava, Philippe Spall, Ignatius Sokal

[responsabile di produzione Marty Moore, responsabile di palcoscenico Svetlana Sugako,

responsabile di compagnia Nadia Brodskaya

traduzioni Olga Moskaleva

produzione originale e ricerche Fenella Dawnay

produttori esecutivi Natalia Kaliada and Nicolai Khalezin

per Belarus Free Theatre: responsabile generale di produzione Clare Robertson,

responsabile campagne e eventi Julia Farrington, responsabile PR Jennifer Reynolds

amministratore di compagnia Vasanthi Argouin  
co-prodotto a Londra con Young Vic e il sostegno di Lift. Ricerche effettuate con il supporto di Amnesty International.

prima rappresentazione: Stadsschouwburg, Amsterdam, 5 ottobre 2012, con il supporto di European Cultural Foundation (ECF). Il cast originale includeva Aleh Sidorchik e Nastassia Shcherbak.

Trash Cuisine include citazioni da *Hamlet*, *Macbeth*, *The Merchant of Venice*, *Julius Caesar*, *Richard III* di William Shakespeare.]

BIELORUSSIA - TEATRO

*spettacolo in lingua inglese con soprattitoli*

### **PRIMA NAZIONALE**

**Ricercati, arrestati, o in esilio dal loro Paese – dove è al potere l'ultima dittatura d'Europa – gli artisti bielorusi hanno un sola arma: il potenziale esplosivo del loro teatro.**

ore 22.00 - Piazza Duomo

### **AGHE.VODA.UJĚ**

**Il passato della nostra anima è acqua profonda**

da un'idea di Valter Sivilotti

canzoni di Edoardo De Angelis (Italia), Arsen Dedić (Croazia), Damir Imamović (Bosnia-Erzegovina), Vlado Kreslin (Slovenia), Gjergj Leka (Albania), Luigi Maieron (Italia), Vladimir Martinovski (Macedonia), Maya Sar (Bosnia Erzegovina), Loris Vescovo (Italia)

poesie di Enisa Bukvić (Bosnia-Erzegovina), Dorta Jagić (Croazia), Zhuliana Jorganxhi (Albania), Dragan Jovanović Danilov (Serbia), Miroslav Košuta (Slovenia), Paolo Maurenig (Italia), Dragana Tripković (Montenegro)

musica di Valter Sivilotti

con Tosca (Italia), Elena Hristova (Macedonia), Dorina Leka (Albania), Luigi Maieron (Italia), Tatjana Mihelj (Slovenia), Maya Sar (Bosnia-Erzegovina), Loris Vescovo (Italia)

Monica Mosolo, voce recitante

Coro del Friuli Venezia Giulia

Cristiano Dell'Oste, maestro del coro

Mitteleuropa Orchestra

Valter Sivilotti, direttore

coordinamento artistico e composizione scenica Monica Mosolo

coproduzione Mittelfest 2015 e Kulturni Dom - Gorizia

Tutte le composizioni sono state scritte appositamente per l'evento

ITALIA/ALBANIA/BOSNIA-

ERZEGOVINA/CROAZIA/MACEDONIA/MONTENEGRO/SERBIA/SLOVENIA

MUSICA

### **PROGETTO SPECIALE MITTELFEST 2015**

**Nelle creazioni di poeti, compositori e interpreti provenienti da tutta la penisola balcanica, l'epos contemporaneo di una terra che nei solchi delle sue acque ritrova unità.**

Domenica 19 LUGLIO

ore 11.00 – vie di Cividale

### **VIAGGIO NEL TEATRO VAGANTE**

**Sei canti dell'infinito andare**

ideazione progetto *Omaggio a Giuliano Scabia* di Valter Colle

supervisione artistica Giuliano Scabia

regia Massimo Somaglino

coordinamento artistico Claudio De Maglio

assistenza alla regia Francesco Godina

in scena gli allievi attori del II e III anno di corso:

Caterina Bernardi, Angelica Bifano, Jacopo Bottani, Carlo Dalla Costa, Federica Di Cesare, Massimiliano Di Corato, Gilberto Innocenti, Clara Roberta Mori, Luca Oldani, Davide Pachera, Stefano Pettenella, Miriam Russo (II anno), Giuseppe Attanasio, Irene Canali, Miriam

Costamagna, Andrea Lopez Nunes, Daniele Palmeri, Lucia Rea, Andrea Rizzo, Marta Salandi, Raphael Schumacher (III anno)

produzione Civica Accademia d'Arte Drammatica "Nico Pepe" - Udine

ITALIA - TEATRO

**I giovani attori dell'Accademia Nico Pepe, sotto la guida di Massimo Somaglino, festeggiano gli 80 anni di Giuliano Scabia: filosofo della vita, poeta della scena, inventore di un teatro in cammino**

ore 11.00 - Sala San Francesco

### **CONSERVATORI\_INNOVATORI 1**

musiche di Maria Beatrice Orlando, Stefano Cascioli, Astrid Amico, Alessio Domini, Alessio Venier, Renato Miani, Alessio Ferrante, Luca Macchi

#### **Ensemble dei Conservatori di Musica di Udine e Bolzano**

Stefano Fornasaro, flauto; Luca Pelanda, clarinetto; Evelyn Zoeggeler, chitarra elettrica; Roberto Marchione e Giacomo Salvadori, percussioni; Astrid Amico e Daniele Russo, pianoforte; Andrea Scaramella, violino; Federica Tirelli, viola; Anna Molaro, violoncello; Moritz Thuile, contrabbasso; Markus De Prosperis, direttore

in collaborazione con Conservatorio di Musica Tomadini di Udine e Monteverdi di Bolzano

ITALIA - MUSICA

ore 18.00 - Chiesa San Francesco

### **ACQUE E SELVE DI BOEMIA**

***musica e poesia, veicoli di un viaggio nella natura al centro dell'anima europea***

musiche di Leóš Janáček, Antonín Dvořák, Bedřich Smetana

testo di Quirino Principe

Trio Flûns

Barbara Rizzi e Antonio Nimis, pianoforte a quattro mani

Quirino Principe, voce recitante

produzione Associazione Musicale Tarcentina per Mittelfest 2015

ITALIA - MUSICA

### **PRIMA ASSOLUTA**

**I testi di Quirino Principe tracciano strade, suggeriscono deviazioni, guidano verso una mèta che è al centro dell'anima europea. E di una musica che si sublima in essenza**

ore 18.00 - piazza Diacono

### **LO STRANO PRANZO DI HÄNSEL E GRETEL**

di e con Lucia Osellieri

impianto scenico e burattini di Massimo Galletti

regia di Paola Perin e Alberto De Bastiani

produzione Compagnia La casa degli gnomi

un appuntamento di Mittel\_Figura, progetto in collaborazione con CTA - Gorizia

ITALIA - TEATRO DI FIGURA

ore 20.00 - Teatro Ristori

### **RUMORE DI ACQUE**

di Marco Martinelli

ideazione Marco Martinelli e Ermanna Montanari

regia di Marco Martinelli

musiche originali eseguite dal vivo dai Fratelli Mancuso

con Alessandro Renda

coproduzione Ravenna Festival, Teatro delle Albe - Ravenna Teatro, Circuito Epicarmo, Sensi Contemporanei

con il patrocinio di Amnesty International

ITALIA - TEATRO

**"Di tante tragedie che avvengono altrove, su povere barche, tra le onde del Mediterraneo, di tante vite annegate o scomparse, posso considerarmi non responsabile?"**

ore 22.00 - Chiesa S. Maria dei Battuti

### **COLONIE**

**in ricordo della rappresaglia di Clauiano, 1 Maggio 1945**

letture, musica e bodypainting

testo di Loris Vescovo e Giorgio Olmoti

regia Claudio Moretti

con Saba Anglara, Claudia Grimaz, Claudio Moretti, voci

Cora Steinsleger, danza

proiezioni Cosimo Miorelli

Loris Vescovo, voce, chitarra

Leo Virgili, voce, chitarra, trombone, effetti

Ermes Ghirardini, percussioni

produzione Valter Colle / il laboratorio

spettacolo in lingua friulana e italiana

creato in collaborazione con Provincia di Udine e Mittelfest 2015

ITALIA - TEATRO

[lo spettacolo verrà replicato a Clauiano]

**Le vite di Claudia, friulana; di Abeba, etiope; e quelle delle loro nonne, si intrecciano oggi davanti alla chiesa di Clauiano, teatro nel '45 di un episodio di rappresaglia dell'esercito tedesco.**

ore 22.00 - Teatro Nuovo Giovanni da Udine - Udine

### **SHORT STORIES**

**3 coreografie di Carolyn Carlson**

produzione Carolyn Carlson Company

#### **All that falls**

**duo, creazione 2013**

coreografia Carolyn Carlson

interpretazione Céline Maufroid e Juha Marsalo

musiche di Bach, Haydn, Verdi, Vivaldi

#### **Immersion**

**solo, creazione 2010**

coreografia e interpretazione Carolyn Carlson,

musica originale Nicolas De Zorzi

#### **Mandala**

**solo, creazione 2010**

coreografia Carolyn Carlson

interpretazione Sara Orselli

musica Michael Gordon

FRANCIA - DANZA

**Carlson è la coreografa che all'acqua ha dedicato alcune delle sue creazioni più intense. Lavori nati sempre da una relazione forte, profonda, totale con la natura.**

Lunedì 20 LUGLIO

ore 18.00 - Chiesa San Francesco

### **IL MIO NOME E' NETTUNO**

***La zattera di Ulisse e altri naufragi quotidiani***

partitura scenica per voce, musica e animazioni di sabbia

con David Riondino, voce recitante

testo di Pietro Spirito

musiche Christian Ravaglioli

Massimo Ottoni, sand designer

produzione Lagunamovies Festival

ITALIA - TEATRO

## **PROGETTO SPECIALE MITTELFEST 2015**

**Dal naufrago Ulisse alla notte maledetta al largo dell'Isola del Giglio. "Vorremmo tutti essere tirati su dal fondo, quando tocchiamo il fondo. Il punto è che il fondo non si tocca mai...".**

ore 18.30 - Chiesa S. Maria dei Battuti

### **OUT**

ideazione, drammaturgia, regia, costruzione pupazzi, scene, costumi, suoni Valeria Bianchi, Aurora Buzzetti, Giulia De Canio

musiche di Chick Corea, Tom Waits, Aphex Twin e Radiohead

con Valeria Bianchi, Aurora Buzzetti, Giulia De Canio

produzione Compagnia UnterWasser

spettacolo finalista al Premio Scenario Infanzia 2014

un appuntamento di Mittel\_Figura, progetto in collaborazione con CTA - Gorizia

ITALIA - TEATRO DI FIGURA

**Ispirato da un cuore bambino che si apre ai cambiamenti, questo spettacolo senza parole utilizza la musica, i suoni, l'onomatopea come amplificatori di sentimento**

ore 19.00 - Piazza Diacono

### **APERITIVO JAZZ**

#### **Magic Jazz Trio**

in collaborazione con Conservatorio Tomadini di Udine

ITALIA - MUSICA

ore 20.00 - Teatro Ristori

### **MA**

drammaturgia Linda Dalisi

con Candida Nieri

regia Antonio Latella

scene Giuseppe Stellato

costumi Graziella Pepe

musiche Franco Visioli

luci Simone De Angelis

produzione stabilemobile compagnia Antonio Latella

coproduzione Festival delle Colline Torinesi

in collaborazione con Centrale Fies, NEST

ITALIA - PROSA

**Latella riprende il discorso, avviato parecchi anni fa, con uno dei suoi autori d'elezione. Per dare luce, stavolta, all'icona materna, così presente nel cinema e nella scrittura di Pasolini.**

ore 22.00 - Chiostro San Francesco

### **SKIN ME**

coreografia e interpretazione Viktória Dányi, Csaba Molnár, Zsófia Tamara Vadas

musiche eseguite dal vivo Ádám Czitrom, chitarra; Áron Portelek, viola, percussioni

scene Tóbiás Terebessy

costumi Artista

luci Kata Dézsi

danzano Viktória Dányi, Csaba Molnár e Zsófia Tamara Vadas

produzione SÍN Culture Centre, Budapest

con il supporto di Trafó House of Contemporary Arts, European Union Culture Programme,

National Cultural Fund, Ministry of Human Resources, New Performing Arts Association,

Living Picture Company

UNGHERIA - DANZA

### **PRIMA NAZIONALE**

**A zigzag tra danza e musica dal vivo, la sfrontata compagnia ungherese se ne infischia di mode e tendenze. E lascia libera tutta la propria energia. Contagiosa**

ore 22.30 - Castello Canussio

### **VENTIMILA LEGHE SOTTO I MARI**

proiezione del film di Stuart Paton (1916)

accompagnamento dal vivo del Juri Dal Dan Trio con la partecipazione di Federico Missio

un appuntamento di Mittel\_Cinema, a cura di Roberto Calabretto, Università di Udine

MUSICA / CINEMA

**La fantascienza prima della fantascienza. Un commento musicale contemporaneo al più classico tra i romanzi sottomarini, quello scritto da Verne, e al primo lungometraggio (1926) che ne fu tratto**

Martedì 21 LUGLIO

ore 17.00 - Pozzo San Callisto

### **CONSERVATORI\_INNOVATORI 2**

musiche di Reinhold Glière, Sergej Koussevitzky, Erwin Schuloff

#### **Ensemble del Conservatorio di Musica di Udine**

Lucia Zazzaro, viola; Claudia Mauro, flauto; Alessandro Turchet, contrabbasso; Dario Carpanese, pianoforte

in collaborazione con Conservatorio Tomadini di Udine

ITALIA - MUSICA

ore 18.00 – Chiesa San Francesco

### **SÙ E JÙ**

recital sulle poesie friulane di Pier Paolo Pasolini

un progetto di Alex Grillo con la collaborazione di Francesca Breschi

Francesca Breschi, voce

Alex Grillo, vibrafono, voce

produzione Association Vents d'Est

FRANCIA / ITALIA - MUSICA

*spettacolo in lingua friulana, provenzale, italiana*

**Dalle poesie di *La meglio gioventù* ai canti della tradizione popolare. Lungo il tema della lontananza si dipana un filo segreto, che ancora oggi è sotteso tra la lingua friulana e quella provenzale**

ore 18.30 - nei negozi di Corso Mazzini

### **DANZA IN VETRINA**

#### **tre coreografie per negozi**

con i vincitori del concorso promosso da Progetto Danza e Festival Bolzano Danza

e con la collaborazione di: BeUnique – Vidussi; Boccolini Confezioni; Borgo 18 - ORI.LU srl

ITALIA - DANZA

**In tre negozi del centro, un'originale formula “a vista”. Nuovi talenti della coreografia, pronti a catturare l'attenzione di un pubblico prima distratto, poi sempre più curioso. 15 minuti ciascuno**

ore 19.00 - Piazza Diacono

### **APERITIVO JAZZ**

#### **Eclectic trio**

in collaborazione con Conservatorio Tomadini di Udine

ITALIA - MUSICA

ore 20.00 - Chiesa S. Maria dei Battuti

### **SELVAGGINA**

di Nejc Gazvoda

traduzione dallo sloveno Miran Košuta

regia Romeo Grebenšek

coreografia Daša Grgič

scene Romeo Grebenšek e Andrej Verhovnik

costumi Andrej Verhovnik

fotografie Davide Maria Palusa  
con Massimiliano Borghesi, Roberta Colacino, Patrizia Jurinčič, Paola Saitta, Ivan Senin,  
Lorenzo Zuffi  
produzione ConsorzioScenico  
in collaborazione con SSG - Slovensko Stalno Gledališče / TSS - Teatro Stabile Sloveno e  
con il Consolato generale della Repubblica di Slovenia a Trieste  
ITALIA / SLOVENIA - TEATRO

### **PRIMA NAZIONALE**

**Sei amici. Si conoscono dell'infanzia. Ma il loro incontro - una serata in memoria di Blaž, che non c'è più - si trasforma in ricerca della verità. Una caccia spietata. Chi è la selvaggina?**

ore 20.30 - Piazza Duomo

### **CONCERTO DI NANCHINO**

orchestra della Nanjing University of the Arts - 南京艺术学院  
musica tradizionale cinese sul tema dell'acqua eseguita con strumenti della cultura popolare  
Meng Xing, direttore  
in collaborazione con l'Università degli Studi di Udine  
CINA - MUSICA

### **PROGETTO SPECIALE MITTELFEST 2015**

**Un concerto espressamente pensato per Mittelfest 2015. Composizioni musicali sul tema dell'acqua eseguite con strumenti della cultura popolare cinese**

ore 22.30 - Chostro San Francesco

### **DON PASTA / ARTUSI REMIX**

#### **cooking music show**

musiche di Daniele di Bonaventura al bandoneon  
un appuntamento di *Dell'acqua, del cibo e del vino*, progetto condiviso di Convivio 2015 e  
Mittelfest 2015

### **ITALIA - TEATRO**

#### **PROGETTO CONDIVISO con "CONVIVIO 2015"**

**Don Pasta è un dj, economista e appassionato di gastronomia. Assieme a Daniele Di Bonaventura, compositore, arrangiatore, pianista, bandoneonista, "cucinano" uno show da leccarsi i baffi.**

ore 22.30 - Castello Canussio

### **LAMPI SULL'ACQUA**

proiezione del film *Lungo il fiume* (1992) di Ermanno Olmi  
e di cortometraggi realizzati dagli studenti del Corso di laurea in Scienze e Tecnologie  
Multimediali dell'Università di Udine, sede di Pordenone  
con la partecipazione di Roberto Calabretto  
un appuntamento di Mittel\_Cinema, a cura di Roberto Calabretto, Università di Udine  
CINEMA

**I cortometraggi realizzati dagli studenti di Scienze e Tecnologie Multimediali dell'Università di Udine (sede di Pordenone) anticipano il film di un maestro grande e *umile* del cinema italiano**

Mercoledì 22 LUGLIO

ore 18.00 - Chiesa San Francesco

### **DUE PIANOFORTI PER LA PACE**

#### **Duo Amal**

Bishara Haroni, pianoforte  
Yaron Kohlberg, pianoforte  
musiche di Schubert, Dorman, Prokofiev, Sameer Odeh-Tamimi, Rachmaninov  
ISRAELE / PALESTINA - MUSICA

**Due pianisti. Uno israeliano, l'altro palestinese. Si sono conosciuti a Oslo nel 2011 e da allora suonano assieme. Sincronia perfetta e spontanea empatia. *Amal*, in arabo, significa speranza.**

ore 18.30 - Chiesa S. Maria dei Battuti

**LA CUCINA MATTA**

**spettacolo di oggetti senza parole**

di e con Peter Ketturkat

produzione Compagnia Peter Ketturkat

un appuntamento di Mittel\_Figura, progetto in collaborazione con CTA - Gorizia

GERMANIA - TEATRO DI FIGURA

**Benvenuti in questo mondo alla rovescia. Qui scope meccaniche, schiacciapate, cavatappi e cucchiari hanno la meglio sugli esseri umani. "Lo spettacolo è una delizia" (lo dice persino il pubblico giapponese!).**

ore 19.00 - Piazza Diacono

**APERITIVO JAZZ**

**Ranaletta / Scolz Duo**

in collaborazione con Conservatorio Tomadini di Udine

ITALIA - MUSICA

ore 20.00 - Teatro Ristori

**WE ARE KINGS, NOT HUMANS**

regia e coreografia Matija Ferlin

drammaturgia Jasna Žmak e Goran Ferčec

design musicale e sonoro Nenad Sinkauz e Alen Sinkauz

design scena Mauricio Ferlin

design luci Saša Fistrić

design costumi Desanka Janković, Matija Ferlin

con Livio Badurina, Ana Begić, Jadranka Đokić, Duško Gojić, Ivan Jončić, Iva Mihalić

produzione Croatian National Theater in Zagreb / Hrvatsko Narodno Kazalište u Zagrebu

in coproduzione con Kunstenfestivaldesarts, Brussels e Matija Ferlin

e il supporto del Ministero Croato della Cultura, Municipio di Zagabria, Città di Pola

si ringraziano i bambini intervenuti e Mladen Kušec

CROAZIA - TEATRO

*spettacolo in lingua croata con sopratitoli*

**PRIMA NAZIONALE**

**Il linguaggio dei bambini spalanca finestre inattese sulla realtà. Dalle loro frasi è partito Ferlin, giovane artista croato, per questa creazione applaudita poche settimane fa al Kunstenfestivaldesarts di Bruxelles**

ore 21.30 - Piazza Duomo

**WASTEBUSTERS**

**Acqua, cibo e altri sprechi**

conversazione scenica per voce e vignette

di e con Andrea Segrè e Massimo Cirri

immagini di Altan

produzione Lagunamovies Festival

INCONTRI

**PROGETTO SPECIALE MITTELFEST 2015**

**Scandito dalle irridenti vignette di Altan, il dialogo tra l'agroeconomista Andrea Segrè e il conduttore di Caterpillar, Massimo Cirri, racconta lo spreco idrico e alimentare intorno a noi.**

ore 22.30 - Castello Canussio

**RICHARD WAGNER**

**Diario veneziano della sinfonia ritrovata**

proiezione del film (2013) di Gianni Di Capua



prodotto da Kublai Film in associazione con Tunastudio, realizzato con il sostegno della Regione Veneto - Fondo regionale per il cinema e l'audiovisivo e della Camera di Commercio di Venezia – Imprese creative, e distribuito da Berta Film con la partecipazione del regista un appuntamento di Mittel\_Cinema, a cura di Roberto Calabretto, Università di Udine  
CINEMA

**“Fu il suo ultimo concerto, ma anche un desiderio alla fine esaudito: riascoltare la partitura a 50 anni dalla sua prima esecuzione, nel giorno del compleanno di Cosima, l'amata moglie”.**

Giovedì 23 LUGLIO

### **PAESAGGIO D'ACQUA**

ideazione e coordinamento Marta Bevilacqua e Roberto Cocconi  
coreografi Valentina Saggin, Giovanni Leonarduzzi, Luca Campanella, Marta Bevilacqua, Roberto Cocconi  
scenografia urbana Belinda De Vito  
con Valentina Saggin, Anna Savanelli, Luca Campanella, Giovanni Leonarduzzi, Raffaello Titton, Alessandro Brazzoni, Francesco Trevisani, Angelica Margherita, Nicol Soravito, Carolina Ellero, Marta Bevilacqua, Roberto Cocconi  
tecnico Fausto Bonvini  
organizzazione Giulia Birriolo  
coproduzione Arearea - Udine e Mittelfest 2015  
con il sostegno di MiBACT - Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo  
ITALIA - DANZA

### **PRIMA NAZIONALE**

**Quattro performance di danza ambientate in luoghi particolari di Cividale. Un focus sull'acqua dolce, elemento necessario e comune. Una coreografia più liquida possibile.**

**debutti (e repliche) giovedì 23, venerdì 24, sabato 25, domenica 26 luglio**

#### **--- Belvedere**

### **PAESAGGIO D'ACQUA - GLI ZAMPILLI**

coreografia Giovanni Leonarduzzi  
con Giovanni Leonarduzzi, Raffaello Titton, Anna Savanelli, Alessandro Brazzoni, Francesco Trevisani

#### **--- Arco Medievale**

### **PAESAGGIO D'ACQUA – IL FIUME**

coreografia Luca Campanella  
con Luca Campanella

#### **--- Pozzo di Callisto**

### **PAESAGGIO D'ACQUA – LA CASCATA**

coreografia Valentina Saggin  
con Nicol Soravito, Angelica Margherita, Carolina Ellero

#### **--- Chiesa S. Maria dei Battuti**

### **PAESAGGIO D'ACQUA – IL BATTISTERO**

coreografia Marta Bevilacqua, Roberto Cocconi  
luci Fausto Bonvini  
con Luca Campanella, Anna Savanelli, Valentina Saggin, Marta Bevilacqua, Roberto Cocconi.

ore 17.00 Pozzo di Callisto

### **PAESAGGIO D'ACQUA – LA CASCATA**

**vedi locandina generale**

ITALIA - DANZA

### **PRIMA NAZIONALE**

ore 18.00 - Chiesa San Francesco

**ACQUA E ALTRE CORRENTI**

**parole e musica per un festival dedicato all'acqua**

da *Che storia è questa* di Erri De Luca e Gianmaria Testa

con Erri De Luca e Gianmaria Testa

produzione Fuorivia

ITALIA - TEATRO

**PROGETTO SPECIALE MITTELFEST 2015**

**Spontaneità, sensibilità, determinazione, intelligenza. Lo scrittore e il cantautore hanno accordato la loro amicizia in una sintonia perfetta di temi e di riflessioni. Non solo dialoghi. Illuminazioni.**

ore 19.00 – Arco Medievale

**PAESAGGIO D'ACQUA – IL FIUME**

**vedi locandina generale**

ITALIA - DANZA

**PRIMA NAZIONALE**

ore 19.00 - Piazza Diacono

**APERITIVO JAZZ**

**Skinny Quartet**

in collaborazione con Conservatorio Tomadini di Udine

ITALIA - MUSICA

ore 20.00 - Teatro Ristori

**ACQUASANTA**

testo e regia Emma Dante

con Carmine Maringola

scene Emma Dante, Carmine Maringola

costumi Emma Dante; luci Marcello d'Agostino

coproduzione Sud Costa Occidentale, Teatro Stabile di Napoli, CRT Milano

con il sostegno di Théâtre du Rond-Point - Parigi

ITALIA - TEATRO

**È imbarcato da quando aveva 15 anni. Da allora non è mai sceso a riva. Un giorno la nave salpa senza di lui, lasciandolo solo sul molo di un paese straniero: la terraferma.**

ore 21.30 - Piazza Duomo

**PUPAZZETTI**

**Serata per Vittorio Podrecca e i suoi Piccoli**

a cura di Alfonso Cipolla

musiche di Giovanni Bottesini, Alfredo Casella, Manuel de Falla, Luigi Ferrari Trecate, Charles Gounod, Maurice Ravel, Anton Rubinstein

con Alfonso Cipolla

Oliviero Pari, basso; Tazio Forte e Gabriele Marzella, pianoforte a quattro mani

produzione CTA – Gorizia per Mittelfest 2015 in collaborazione con Istituto per i Beni Marionettistici e il Teatro Popolare

un appuntamento di Mittel\_Figura, progetto in collaborazione con CTA - Gorizia

ITALIA - MUSICA

**PRIMA ASSOLUTA**

**La musica giocò un ruolo essenziale nel teatro delle marionette di Podrecca. Alfonso Cipolla ne rievoca l'importanza in una serata che impagina brani musicali, momenti di canto e rari filmati d'epoca.**

ore 22.00 - Chiostro San Francesco

**مَشْرُوع - PROGETTO PER LA NOTTE**

Mashrou' Leila, la voce araba dell'indie-rock

Hamed Sinno, voce; Haig Papazian, violino; Ibrahim Badr, basso; Carl Gerges, batteria; Firas

Abou Fakher, chitarra

distribuzione Musicalista  
LIBANO - MUSICA

**Il gruppo libanese che domina la scena musicale del Medio Oriente. Composizioni di grande atmosfera e liriche d'impatto raccontano la vita di tutti i giorni a Beirut, la città da cui provengono.**

ore 22.30 - Castello Canussio

**"NON SON TORNATI"**

**Viaggio nella Grande Guerra**

performance live di Claudio Cojaniz al pianoforte

una produzione di Cinemazero – "Visioni sonore"

in collaborazione con La Cineteca del Friuli

un appuntamento di Mittel\_Cinema, a cura di Roberto Calabretto, Università di Udine

MUSICA / CINEMA

**Il pianista friulano interpreta attraverso il jazz alcuni documentari sul primo conflitto mondiale provenienti dagli archivi della Cineteca del Friuli.**

Venerdì 24 LUGLIO

ore 17.00 – Arco Medievale

**PAESAGGIO D'ACQUA – IL FIUME**

**vedi locandina generale**

ITALIA - DANZA

ore 18.00 - Chiesa San Francesco

**JEAN-MARC LUISADA IN CONCERTO**

Jean-Marc Luisada, pianoforte

musiche di Haydn, Mozart, Schumann, Bizet, Debussy, Chopin

FRANCIA - MUSICA

**"Luisada riveste la musica di una splendida malinconia, che scava in profondità nel sangue di chi ascolta". Così si è espressa la stampa specializzata a proposito di questo pianista francese di sovrana eleganza.**

ore 19.00 – Pozzo di Callisto

**PAESAGGIO D'ACQUA – LA CASCATA**

**vedi locandina generale**

ITALIA - DANZA

ore 19.00 - Piazza Diacono

**APERITIVO JAZZ**

**Filippo Ieraci Quartet**

in collaborazione con Conservatorio Tomadini di Udine

ITALIA - MUSICA

ore 20.00 – Chiostro San Francesco

**CONSERVATORI\_INNOVATORI 3**

musiche di Ney Rosauo, Nebojsa Zivcovic, Lou Harrison, Mark Ford, Fabián Pérez Tedesco, Saúl Cosentino, Josef Zawinul

**Gruppo Percussioni Trieste**

Ivan Boaro, Marko Bulajch, Simone Covassi, Marco Mauri, Michele Montagner, Giacomo

Liguori, Tina Renar, Marco Viel, Jaan Wu Stokelj, Denis Zupin, percussioni

Giovanni Gregoretti, basso elettrico; Carolina Pérez Tedesco, pianoforte

Fabián Pérez Tedesco, direttore

in collaborazione con Conservatorio Tartini di Trieste

ITALIA - MUSICA

ore 20.00 - Teatro Ristori

**LE AMANTI**

dal romanzo di Elfriede Jelinek

traduzione italiana Valeria Bazzicalupo

drammaturgia, regia, interpretazione Teatrino Giullare

scene e oggetti Cikuska

produzione Teatrino Giullare e Festival Focus Jelinek

con il sostegno della Regione Emilia Romagna

si ringraziano Emilia Romagna Teatro Fondazione, Comune di Sasso Marconi e, in

particolare, Francesca Zarpellon

ITALIA - TEATRO

**Per la prima volta adattato per il palcoscenico, il romanzo della Jelinek si risolve in forme sceniche sorprendenti. E' un teatro feroce, comico, delicato, potentemente visionario. Come la scrittrice austriaca.**

ore 22.00 - Chiesa San Francesco

**STOCKHAUSEN & MORTAZAVI IN CONCERTO**

musiche intuitive di Markus Stockhausen e Alireza Mortazavi

Markus Stockhausen, tromba, tromba piccola, flicorno

Alireza Mortazavi, santur

produzione Mittelfest 2015

GERMANIA / IRAN - MUSICA

**PROGETTO SPECIALE MITTELFEST 2015**

**“Ci siamo incontrati l'anno scorso, in occasione del capodanno iraniano. Il *santur*, strumento tipico dell'antica Persia, e la tromba sembrano andare incredibilmente d'accordo. Abbiamo deciso di suonare insieme”.**

Sabato 25 LUGLIO

ore 11.00 - Museo Archeologico Nazionale

**CONSERVATORI\_INNOVATORI 4**

musiche di Stefano Ottomano, Tomasz Golinski, Avner Dorman, Emmanuel Sejourne, Nicolas Martynciow, Adi Morag, Robert Marino

**Duo Zari**

Alex Kuret e Denis Zupin, percussionisti

in collaborazione con Conservatorio Tartini di Trieste

ITALIA - MUSICA

ore 17.00 – Chiesa S. Maria dei Battuti

**PAESAGGIO D'ACQUA – IL BATTISTERO**

**vedi locandina generale**

ITALIA - DANZA

**PRIMA NAZIONALE**

ore 18.00 - piazza Diacono

**LA VENDETTA DELLA STREGA MORGANA**

spettacolo di burattini della tradizione emiliana

di e con Mattia Zecchi

produzione compagnia I burattini di Mattia

un appuntamento di Mittel\_Figura, progetto in collaborazione con CTA - Gorizia

ITALIA - TEATRO DI FIGURA

ore 18.00 – Chiesa di San Francesco

**ARMENIAN DREAM**

Arto Tunçboyacıyan, voce e percussioni

Alexander Balanescu, violino

NION Orchestra

Maria Vicentini, viola; Franco Feruglio, contrabbasso; Luca Grizzo, percussioni; Alessandro Mansutti, batteria, Claudio Cojaniz, pianoforte  
musiche originali di Claudio Cojaniz  
produzione Euritmica Udine per Mittelfest 2015  
ITALIA / ARMENIA - MUSICA

**PROGETTO SPECIALE MITTELFEST 2015**

**Con due apporti d'eccezione - il violino di Balanescu, la voce e le percussioni di Tunçboyacıyan - la Nion Orchestra sviluppa in chiave jazz i modi tipici della musica armena.**

ore 19.00 –Belvedere

**PAESAGGIO D'ACQUA – GLI ZAMPILLI**

**vedi locandina generale**

ITALIA - DANZA  
PRIMA NAZIONALE

ore 20.00 - Piazza Duomo

**A HYMN TO THE WATER**

musiche di Markus Stockhausen

Markus Stockhausen, tromba solista, filicorno

con le bande ANBIMA FVG - Associazione Nazionale delle Bande Italiane Musicali Autonome

Andrea Comoretto, direttore

produzione Mittelfest 2015

ITALIA/GERMANIA - MUSICA

**PROGETTO SPECIALE MITTELFEST 2015**

**Trobettista magico, Markus Stockhausen, figlio del compositore Karlheinz, è alla testa di quattordici bande dell'ANBIMA: 300 giovani strumentisti del FVG danno vita al progetto ideato per il tema di Mittelfest 2015**

ore 21.30 – Sala San Francesco

**REGEN**

proiezione del film (1929) di Joris Ivens

musiche di Hanns Eisler, George Crumb, Arnold Schönberg

Ex Novo Ensemble

Daniele Ruggieri, flauto; Davide Teodoro, clarinetto; Giacobbe Stevanato; violino e viola; Carlo

Teodoro, violoncello, Aldo Orvieto, pianoforte

un appuntamento di Mittel\_Cinema, a cura di Roberto Calabretto, Università di Udine

MUSICA / CINEMA

**Nei tanti capitoli di questo raffinato concerto, le sfaccettature dell'approccio musicale al tema dell'acqua. A cominciare da un'Amsterdam bagnata dalla pioggia del film, anticipatore, di Joris Ivens (1929).**

ore 22.00 - Teatro Nuovo Giovanni da Udine

Alessandra Ferri e Herman Cornejo

**EVOLUTION**

danzano insieme a Tobin del Cuore, Craig Hall, Daniel Proietto, Jonathan Alsberry, William Briscoe, Jonathan Fredrickson, Johnny McMillan, Jeremy Jae Neal

coreografie Frederik Ashton, Christopher Wheeldon, Lar Lubovitch, Aszure Barton, Angelin Preljocaj, Twyla Tharp, Alejandro Cerrudo, Alan Lucien Øyen, Kate Skarpetowska

musiche di Georg Friedrich Händel, Curtis Macdonald, Dean Martin, Wolfgang Amadeus Mozart, Arvo Pärt, Sergej Rachmaninov, Joe Scalissi, Nina Simone

canzoni eseguite da Frank Sinatra in accordo con Sinatra Enterprises e The Frank Sinatra Foundation

produzione International Music and Arts

ITALIA - DANZA

**Dopo trent'anni di carriera, questa splendida signora della danza ci assicura che, per i grandi artisti, la maturità è un dono: la sfida delle idee nuove e delle nuove sfumature**

ore 11.00 - Museo Archeologico Nazionale

**CONSERVATORI\_INNOVATORI 5**

musiche di Robert Schumann, Richard Strauss, Fabián Pérez Tedesco

**Duo Barucca – Tedesco**

Cecilia Barucca Sebastiani, violoncello; Carolina Pérez Tedesco, pianoforte  
in collaborazione con Conservatorio Tartini di Trieste

ITALIA - MUSICA

ore 17.00 – Belvedere

**PAESAGGIO D'ACQUA – GLI ZAMPILLI**

**vedi locandina generale / particolare**

ITALIA - DANZA

ore 18.00 - Chiesa S. Maria in Corte

**FELICINO**

regia di Roberto Piaggio

consulenza drammaturgica di Antonella Caruzzi

musiche dal vivo di Michele Budai; oggetti di scena di Elisa Iacuzzo

con Desy Gialuz e Michele Budai

produzione CSS – Teatro Stabile d'Innovazione del FVG e CTA - Gorizia

spettacolo finalista al Premio Scenario Infanzia 2014

un appuntamento di Mittel\_Figura, progetto in collaborazione con CTA - Gorizia

ITALIA - TEATRO DI FIGURA

ore 18.00 - Teatro Ristori

**SCANDALO**

di Arthur Schnitzler (*Das Vermächtnis*, 1898)

traduzione Ippolito Pizzetti

con Stefania Rocca e Franco Castellano

e con la Compagnia del Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia:

Filippo Borghi, Adriano Braidotti, Federica De Benedittis\*, Ester Galazzi,

Andrea Germani, Riccardo Maranzana, Astrid Meloni\*, Federica Rossellini\*

(\*attori ospiti)

e Alessio Bernardi, Leon Kelmendi

regia Franco Però

scene Antonio Fiorentino

costumi Andrea Viotti

luci Pasquale Mari

musiche Antonio Di Pofi

coproduzione Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia, Artisti Riuniti, Mittelfest 2015

ITALIA - TEATRO

**PRIMA NAZIONALE**

**In *Das Vermächtnis* (1898), Schnitzler rivela la spietatezza e la violenza di uno scontro familiare. Lo sguardo sociale amaro - e ancora molto attuale - di un testo mai rappresentato finora in Italia.**

ore 19.00 – Chiesa S. Maria dei Battuti

**PAESAGGIO D'ACQUA – IL BATTISTERO**

**vedi locandina generale / particolare**

ITALIA - DANZA

ore 21.00 - Piazza Duomo

**ISTANBUL STATE SYMPHONY ORCHESTRA plays NYMAN**

musiche di Aaron Copland, Michael Nyman, Cemal Resid Rey, Ulvi Cemal Erkin

Istanbul State Symphony Orchestra

Ender Sakpinar, direttore  
in collaborazione con Emilia Romagna Festival  
TURCHIA / REGNO UNITO / ITALIA - MUSICA

**La pulsante partitura acquatica commissionata a Michael Nyman da BASF, in prima esecuzione italiana, e i lavori di compositori turchi ispirati al Bosforo. Una matrice mediterranea da condividere.**

ore 23.00 - Chiostro San Francesco

### **ANOTHER SHOT OF SLIVOVITZ**

Slivoviz

Derek Di Perri, armonica; Marcello Giannini, chitarra; Vincenzo Lamagna, basso; Salvatore Rainone, batteria; Ciro Riccardi, tromba; Pietro Santangelo, sassofoni; Riccardo Villari, violino  
Un appuntamento di *Dell'acqua, del cibo e del vino*, progetto condiviso di Convivio 2015 e Mittelfest 2015

ITALIA - MUSICA

**Nati nella miglior stagione del jazz-rock, cresciuti nel clima musicale partenopeo, hanno scelto di chiamarsi come il celebre liquore balcanico. E' un sapore che resta.**

**PROGETTO CONDIVISO con "CONVIVIO 2015"**

## **ANTICIPAZIONE MITTELFEST**

### **Venerdì 10 luglio**

ore 20.30 – Teatro Nuovo Giovanni da Udine

### **ORCHESTRA NAZIONALE SINFONICA DEI CONSERVATORI ITALIANI**

Giuseppe Grazioli, direttore

in collaborazione con Conferenza dei Direttori dei Conservatori di Musica, Direzione Generale MIUR, Fondazione Teatro Nuovo Giovanni da Udine, Comune di Udine